Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION
9 ... 1956
Transmis à M. coordinatie (1)
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 11e juli 1956 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 1952, tot vaststelling, wat betreft de Rijksinstellingen voor geesteszieken, van de functies waaraan vrije huisvesting is verbonden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 december 1953", heeft de 20e juli 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique e de la Famille, le 11 juillet 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 décembre 1952, déterminant, pour les établissements de l'Etat pour malades mentaux, les fonctions auxquelles est attaché le bénéfice de la gratuité du logement modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1953", a donné le 2 juillet 1956 l'avis suivant :

De vermelding van het koninklijk besluit van 30 december 1953 in het opschrift is overbodig en kan weggelaten worden.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 december 1952 werd niet gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 1953. Artikel 1 van het ontwerp zou derhalve beter gesteld worden als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 december 1952 wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

"De administratieve directeurs, of zij die deze functie uitoefenen, kunnen bovendien kosteloze verlichting genieten, voorzover zij vrije huisvesting genieten in het complex van de instelling zelf".

La référence à l'arrêté royal du 30 décembre 1953 figurant à l'intitulé est superflue et peut être omise.

L'article 2 de l'arrêté royal du 8 décembre 1952 n'a pas été modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1953. L'article 1er du projet serait dès lors mieux rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 8 décembre 1952 est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit :

" Les directeurs administratifs ou ceux qui exercent cette fonction peuvent en outre bénéficier de la gratuité de l'éclairage, pour autant qu'ils bénéficient du logement gratuit dans le complexe de l'établissement même".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitte
Messieurs:		conseiller d'Etat,	président
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F. VAN GOETHEM,	assesseurs de la section de législation,	
	R. DECKMYN,	griffier. greffier.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. LAHAYE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. LAHAYE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.